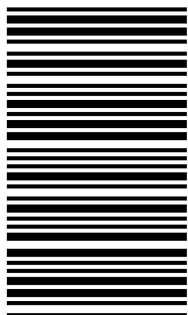


کد کنترل

680A



680A

صبح جمعه

۱۴۰۴/۱۱/۱۰

دفترچه شماره ۲ از ۲



جمهوری اسلامی ایران
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
سازمان بخش آموزش کشور

«علم و تحقیق، کلید پیشرفت کشور است.»
مقام معظم رهبری

آزمون ورودی دوره‌های دکتری (نیمه‌متمرکز) – سال ۱۴۰۵
زبان‌های باستانی ایران (کد ۲۸۰۹)

مدت زمان پاسخ‌گویی: ۱۰۵ دقیقه

تعداد سؤال: ۸۰ سؤال

عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سؤال‌ها

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سؤال	از شماره	تا شماره
۱	زبان‌های ایران باستان و میانه (اوستایی – فارسی باستان – فارسی میانه (پهلوی) – پارتی – سغدی) – فرهنگ ایران باستان – تاریخ ایران پیش از اسلام	۸۰	۱	۸۰

این آزمون نمره منفی دارد.

استفاده از ماشین حساب مجاز نیست.

حق چاپ، تکثیر و انتشار سؤالات به هر روش (الکترونیکی و...) پس از برگزاری آزمون، برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز این سازمان مجاز می‌باشد و با متخلفین برابر مقررات رفتار می‌شود.

* داوطلب گرامی، عدم درج مشخصات و امضا در مندرجات کادر زیر، به منزله عدم حضور شما در جلسه آزمون است.

اینجانب با شماره داوطلبی با آگاهی کامل، یکسان بودن شماره صندلی خود با شماره داوطلبی مندرج در بالای کارت ورود به جلسه، بالای پاسخ‌نامه و دفترچه سؤالات، نوع و کدکنترل درج‌شده بر روی جلد دفترچه سؤالات و پایین پاسخ‌نامه‌ام را تأیید می‌نمایم.

امضا:

زبان‌های ایران باستان و میانه (اوستایی - فارسی باستان - فارسی میانه (پهلوی) - پارتی - سغدی) - فرهنگ ایران باستان - تاریخ ایران پیش از اسلام:

۱- کدام یک از گزینه‌های زیر درباره‌ی واژه مشخص شده درست است؟

“miθrəm mā janiiā spitama.”

- ۱) مضارع اخباری، دوم شخص مفرد گذرا، به معنی «نمی‌شکنی».
 - ۲) التزامی، سوم شخص مفرد گذرا، به معنی «مبادا بشکند».
 - ۳) تمنایی، دوم شخص مفرد گذرا، به معنی «مبادا بشکنی».
 - ۴) نهی، دوم شخص مفرد گذرا، به معنی «مشکن».
- ۲- ترجمه‌ی درست عبارات زیر در کدام گزینه آمده است؟

“yim yazəntē daiṛhupataiiō arəzahe auua jasəntō auui haēnaiiā xruuišiiieitiš auui haṃ yaṇta rasmaoiō aṇtarə daiṛhu pāpəratāne.”

«او را سران سرزمین‌ها می‌ستایند، آن گاه که ...»

- ۱) «... به نبرد علیه لشکرهای خونخوار می‌روند، علیه گردآیندگان در رزم، اندر میان دو کشور ستیزنده.»
- ۲) «... به نبرد با لشکرهای خونخوار می‌روند، علیه گردآیندگان در رزم، اندر میان کشورهای ستیزنده.»
- ۳) «... با لشکرهای چالاک به نبرد می‌روند، با گردآیندگان در رزم، اندر میان دو کشور ستیزنده.»
- ۴) «... با لشکرهای چالاک به نبرد می‌روند، با حمله‌وران در رزم، اندر میان کشورهای ستیزنده.»

۳- بنابر نظر گرشویچ کدام یک از گزینه‌های زیر درباره‌ی واژه مشخص شده درست است؟

“... yahmiiā jafra varaiiō uruūāpānhō hištəntē ...”

- ۱) صفت دری مفرد مذکر، به معنی «دارنده‌ی رودهای ژرف»
 - ۲) صفت رایبی جمع مذکر، به معنی «دارنده‌ی آب‌های ژرف»
 - ۳) صفت برایی مفرد مذکر، به معنی «دارنده‌ی رودهای پُر آب»
 - ۴) صفت نهادی جمع مذکر، به معنی «دارنده‌ی آب‌های پُر موج»
- ۴- معنای درست واژه āzuiti.dā در کدام گزینه آمده است؟

- ۱) «بخشنده‌ی افزونی»
- ۲) «بخشنده‌ی چربی»
- ۳) «بخشنده‌ی رمه»
- ۴) «بخشنده‌ی زندگی»

۵- کدام گزینه در تحلیل دستوری و معنای واژه مشخص شده درست است؟

“...kō maṃ nūraṃ frāiiāzāite...”

- ۱) التزامی سوم شخص مفرد ناگذر، «بستاید.»
- ۲) نقلی سوم شخص مفرد ناگذر، «ستوده است.»
- ۳) اخباری سوم شخص مفرد ناگذر، «می‌ستاید.»
- ۴) تمنایی سوم شخص مفرد ناگذر، «بادا که بستاید.»

۶- ترجمه درست عبارت زیر در کدام گزینه آمده است؟

“...yā stārō kərəmā patanti...”

- (۱) آن کرم‌ستارگان که می‌افتند. (۲) آن ستارگان نیرومند که می‌افتند.
(۳) آن کرم‌ستارگان که پرواز می‌کنند. (۴) آن ستارگان نیرومند که پرواز می‌کنند.

۷- واژه *dužiāiriiiā-* در تیشتریشْت چه معنا و کارکردی دارد؟

- (۱) «آورنده سال بد» و منظور از آن آژی‌دهاکه است.
(۲) «دشمن آریاییان» و منظور از آن تورانیان است.
(۳) «آورنده سال بد» و منظور از آن پری خشکسالی است.
(۴) «دشمن آریاییان» و منظور از آن افراسیاب است.

۸- ترجمه درست جمله زیر و تحلیل درست واژه مشخص شده در کدام گزینه آمده است؟

“...sādrəm uruuištrəmca nimrūite...”

- (۱) «سار (رنج و ماتم) و نگون‌بختی در تَفأل ناگوار»- اسم دری مفرد خنثی.
(۲) «سار (رنج و ماتم) و نگون‌بختی برای تَفأل ناگوار»- اسم برایی مفرد خنثی.
(۳) «سار (رنج و ماتم) و نگون‌بختی بازگفته شود»- مجهول سوم‌شخص مفرد.
(۴) «سار (رنج و ماتم) و نگون‌بختی را مَرغوا زند»- مضارع اخباری سوم‌شخص مفرد ناگذر.

۹- آلموت هینتسه، با توجه به تعبیر تکرارشونده زیر در زامیادیشْت، در باب واژه مشخص شده چه رای را ابراز می‌دارد؟

“uṽrəm kauuaēm x^{var}ənō mazdaδātəm yazamaide...”

- (۱) برخلاف واژه *kavi-* در سنسکریت، *kauuai-* اوستایی صرفاً معنای صفتی دارد و بنابراین می‌توان آن را چنین ترجمه کرد: «کیانی». اما نظر به دیگر صفات فره در زامیادیشْت، بهتر است این واژه را بدل *x^{var}ənah* بدانیم.
(۲) برخلاف واژه *kavi-* در سنسکریت، *kauuai-* اوستایی صرفاً معنای اسمی دارد و بنابراین می‌توان آن را چنین ترجمه کرد: «همچون یکی از کیانیان». اما نظر به دیگر صفات فره در زامیادیشْت، بهتر است این واژه را صفت‌گونه *x^{var}ənah* بدانیم.

(۳) *kauuai-* اوستایی و *kavi-* سنسکریت هر دو صرفاً معنای اسمی دارند و بنابراین واژه اوستایی را باید «کی» (به معنی شاه) ترجمه کرد.

(۴) *kauuai-* اوستایی نیز همچون *kavi-* سنسکریت، هم معنای اسمی دارد (شاعر) و هم معنای صفتی (فرزانه). بنابراین می‌توان آن را اسم خاص ترجمه کرد: «شاه دودمان کیانی».

۱۰- کدام گزینه درباره ترجمه جمله زیر و تحلیل دستوری واژه مشخص شده درست است؟

“...(vazrəm) yim barat fraṇrase turō yaṭ druuā zainigāuš jaini...”

- (۱) «(گرزی) که براند افراسیاب تورانی را، که دُرَوندان سنگین‌دست را بکشد»- ماضی، سوم‌شخص مفرد گذرا.
(۲) «(گرزی) که افراسیاب تورانی [با خود] می‌برد تا زینِگَوی دُرَوند را بکشد»- تمنایی، سوم‌شخص مفرد ناگذر.
(۳) «(گرزی) که افراسیاب تورانی [با خود] می‌برد، آن‌گاه که زینِگَوی دُرَوند کشته شد»- مجهول، سوم‌شخص مفرد.
(۴) «(گرزی) که افراسیاب تورانی [با خود] می‌برد تا دُرَوندان سنگین‌دست را بکشد»- انشایی، سوم‌شخص مفرد گذرا.

۱۱- کدام گزینه درباره ترجمه واژه مشخص شده درست است؟

“...taēcīt yōi fraṣəm vasna ahūm daθəṇ...”

- (۱) التزامی، سوم‌شخص جمع گذرا (۲) انشایی، سوم‌شخص جمع گذرا
(۳) اخباری، سوم‌شخص جمع ناگذر (۴) تمنایی، سوم‌شخص جمع ناگذر

- ۱۲- ترجمه درست جمله زیر و تحلیل دستوری درست واژه مشخص شده در کدام گزینه آمده است؟
“...āṇḥaṃ raiia xʷarənaṇhaca us nā zaiieiti viiāxanō viiāxmōhu gūšaiiaṭ.uxδō...”
 (۱) با شکوه و فره آنان، مردی زبان‌آور زاده می‌شود که در مجادله‌های لفظی، سخن را به دیگران می‌نیوشاند- اسم در جمع خنثی.
 (۲) با شکوه و فره آنان، مردی دلاور زاده می‌شود که در دلاوری‌های خویش، فریاد را به دیگران می‌نیوشاند- اسم در جمع خنثی.
 (۳) با فره شکوهمند آنان، مردی زبان‌آور زاده می‌شود، با زبان‌آوری گفته و شنوده (پُرآوازه)- اسم بایی مفرد خنثی.
 (۴) با فره شکوهمند آنان، مردی دلاور زاده می‌شود، با دلاوری گفته و شنوده (پُرآوازه)- اسم بایی مفرد خنثی.
- ۱۳- کدام گزینه درباره معنا و تحلیل دستوری واژه مشخص شده درست است؟
“...avanḥe narəṃ ašaonəṃ azanḥe dužvarštāvarəzəṃ...”
 (۱) صفت برایی مفرد خنثی، از ماده -aṇah، به معنی «نازا».
 (۲) صفت اضافی مفرد خنثی، از ماده -aṇah، به معنی «نادان».
 (۳) اسم اضافی مفرد خنثی، از ماده -aṇah، به معنی «بیماری».
 (۴) اسم برایی مفرد خنثی، از ماده -aṇah، به معنی «رنج و درد».
- ۱۴- ترجمه درست بند زیر در کدام گزینه آمده است؟
“yaθa nōiṭ taṭ paiti karətō hufranḥarštō, nōiṭ vazrō hunivixtō, nōiṭ išuš xʷāθaxtō ...”
 (۱) «بدین‌سان، نه خشت خوب‌افکننده بدو اصابت کند، نه گرز سخت‌کوفته، نه تیر به‌نشان‌نشسته».
 (۲) «بدین‌سان، نه کارد خوب‌افکننده بدو اصابت کند، نه گرز خوب‌گراییده، نه تیر خوب‌رهاشده».
 (۳) «چگونه نه کار نیک‌انجام‌شده به یاری او آید، نه گرز نیک‌گراییده، نه خشت نیک‌افکننده؟»
 (۴) «چگونه نه کار نیک‌انجام‌شده به یاری او آید، نه گرز نیک‌کوفته، نه تیر نیک‌افکننده؟»
- ۱۵- با توجه به جمله زیر، کدام گزینه درباره ساختمان واژه مشخص شده درست است؟
sāsta daiṇhēuš hamō.xšaθrō hō aṇhāiti zazuštəmō xšayō.
 (۱) صفت عالی به معنی پیروزمندترین، ساخته شده از -zazvah صفت فاعلی تام (نقلی) از ریشه haz
 (۲) صفت عالی به معنی فراخواننده‌ترین، ساخته شده از صفت فاعلی مضارع -zazvat از ریشه zav
 (۳) صفت عالی به معنی دوستدارترین، ساخته شده از صفت فعلی گذشته -zazušta از ریشه zaoš
 (۴) صفت عالی به معنی مسلط‌ترین، ساخته شده از -zazuš اسم خنثی از ریشه zvas
- ۱۶- کدام گزینه در مورد حالت و مرجع واژه مشخص شده در این جمله درست است؟
vispā imā āpō yā zēmā paiti fratačinti.
 (۱) مفعولی مفرد مؤنث، مرجع آن zēmā
 (۲) فاعلی مفرد مؤنث، مرجع آن vispā
 (۳) فاعلی جمع مؤنث، مرجع آن āpō
 (۴) فاعلی مفرد مذکر، مرجع آن imā
- ۱۷- کدام گزینه درباره jaymyam در جمله زیر درست است؟
upa θwarštahe jaymyam aēvaṃ vā avi xšapanəṃ duyē vā pañčāsātəm vā.
 (۱) فعل تمنایی از ماده تام (نقلی)، اول شخص مفرد، از ریشه gam
 (۲) فعل مضارع التزامی، اول شخص مفرد، از ریشه jaym با نشانه التزامی‌ساز a
 (۳) فعل آئوریست مجهول، اول شخص مفرد از ماده مجهول gam
 (۴) فعل ماضی مجهول، اول شخص مفرد، از ریشه jaym با نشانه مجهول‌ساز ya
- ۱۸- کدام گزینه درباره واژه مشخص شده در این جمله درست است؟
tištryasča raēvā xʷarənaṇuhā daēvasča yō apaošō tā yūīdyaθō.
 (۱) فعل مضارع مجهول، سوم شخص مفرد از ریشه yuδ
 (۲) فعل مضارع دوم شخص مثنی از ریشه yaod
 (۳) فعل مضارع سوم شخص جمع از yuδ
 (۴) فعل مضارع سوم شخص مثنی از ریشه yaod

۱۹- کدام گزینه دربارهٔ ساخت و حالت واژهٔ مشخص شده درست است؟

vīdāraēm zaraθuštra azəm barəθrišva puθrē paiti.vərətē aparā.iriθintō.

- (۱) فعل ماضی سوم شخص جمع، از ریشهٔ raēθ با پیشوند -apara
- (۲) فعل مضارع سوم شخص جمع، از ریشهٔ raēθ با پیشوند -apara
- (۳) صفت مفعولی گذشته در حالت برابری جمع مذکر از ریشهٔ raēθ به معنی مردن
- (۴) صفت فاعلی مضارع در حالت مفعولی جمع مذکر از ریشهٔ raēθ به معنی مردن

۲۰- کدام گزینه دربارهٔ ساختمان این جمله درست است؟

yā dāθriš vərəθrəm zbayente.

- (۱) vərəθrəm در حالت مفعولی و zbayente در حالت برایی، وابستهٔ dāθriš هستند.
- (۲) zbayente فعل میانه یا ناگذر است و حاصل عمل آن به yā می‌رسد.
- (۳) vərəθrəm مفعول و dāθriš فاعل فعل zbayente هستند.
- (۴) yā فاعل و vərəθrəm مفعول zbayente است.

۲۱- کدام گزینه دربارهٔ عبارت مشخص شده درست است؟

yim azəm vīspahe aṇhōuš astvatō sraēštəm dādarəsa.

- (۱) vīspahe aṇhōuš حالت اضافی مفرد مذکر، و astvatō حالت مفعولی مفرد مذکر
- (۲) هر سه در حالت اضافی مفرد مذکر، برای بیان اضافهٔ تقسیمی (partitive genitive)
- (۳) هر سه حالت برایی مفرد مذکر، مفعول غیرمستقیم yim
- (۴) هر سه حالت اضافی به جای ازی جمع مذکر

۲۲- کدام گزینه دربارهٔ واژهٔ مشخص شده در این جمله درست است؟

yaθa mā aparāciṭ saošyantō stavaṇ.

- (۱) ادات نفی برای stavaṇ
- (۲) ادات نهی برای aparāciṭ
- (۳) ضمیر منفصل اول شخص مفرد در حالت ازی
- (۴) ضمیر متصل اول شخص مفرد در حالت مفعولی

۲۳- کدام گزینه دربارهٔ این جمله درست است؟

frā maṃ hunvaṇuha x^varətē.

- (۱) x^varətē فعل ماضی آئوریست، سوم شخص مفرد
- (۲) x^varətē اسم در حالت اضافی مفرد مذکر از x^varətay
- (۳) hunvaṇuha فعل امر دوم شخص مفرد ناگذر، از ریشهٔ hav
- (۴) hunvaṇuha اسم مختوم به a در حالت بایی مفرد مذکر برای دلالت بر ابزار انجام کار

۲۴- کدام گزینه دربارهٔ واژهٔ مشخص شده درست است؟

pasāva adam auramazdām patiyāvahyaiy

- (۱) فعل ماضی، اول شخص مفرد مجهول از مادهٔ avahaya-
- (۲) فعل ماضی، اول شخص مفرد میانه (ناگذر) از مادهٔ جعلی -avahya
- (۳) فعل مضارع، اول شخص مفرد سببی از مادهٔ -avahya
- (۴) فعل مضارع، اول شخص مفرد معلوم (گذرا) از مادهٔ -avah

۲۵- کدام گزینه دربارهٔ واژهٔ مشخص شده در جملهٔ زیر درست است؟

hya auramazdām yadātaiy avahyā yānam ahati.

- (۱) اسم، در حالت فاعلی مفرد خنثی از -yān با نقش نحوی مسند در ساخت اسنادی
- (۲) اسم، در حالت فاعلی مفرد مذکر از -yāna با نقش نحوی مسند در ساخت اسنادی
- (۳) اسم، در حالت فاعلی مفرد مذکر از -yān
- (۴) اسم، در حالت فاعلی مفرد خنثی از -yāna

۲۶- کدام گزینه دربارهٔ واژهٔ مشخص شده درست است؟

auramazdā θuvām dauštā biyā.

- (۱) فعل تمنایی، از ریشه zba-
(۲) فعل آرزویی، از ریشه bav-
(۳) فعل تمنای، از ریشه bav-
(۴) فعل آرزویی، از ریشه zba-

۲۷- کدام گزینۀ دربارهٔ ترجمۀ حملۀ زیر و واژۀ مشخص شده درست است؟

auramazdātaiy jatā biyā

- (۱) «اهورهمزدا گشندهٔ تو باد» - اسم عامل، نهادی مفرد مذکر
- (۲) «اهورهمزدا تو را کشته دارد» - صفت مفعولی، نهادی مفرد مذکر
- (۳) «اهورهمزدا پیروزگر تو باد» - اسم عامل، نهادی مفرد مذکر
- (۴) «اهورهمزدا تو را پیروز دارد» - صفت مفعولی، نهادی مفرد مذکر

۲۸- yaθā در حمله زیر چیست؟

auramazdā upastām abara utā aniyāha bagāha tyaiy hatiy yaθā naiy arika āham.

- (۱) حرف ربط برای بیان زمان به معنی «وقتی که»
(۲) حرف ربط برای بیان مکان
(۳) حرف ربط برای بیان نتیجه
(۴) حرف ربط برای بیان علت

۲۹- کدام گزینۀ دربارۀ واژه‌های مشخص‌شده در حمله زیر درست است؟

patiy çitīyam hamiçiyā hagmatā paraitā patiṣ dādaršim.

- (۱) هر دو صفت فاعلی گذشته، در حالت فاعلی جمع مذکر از ریشه gam و ay
(۲) هر دو فعل ماضی سوم شخص مفرد میانه (ناگذر) از ریشه gam و ay
(۳) hagmatā صفت فاعلی گذشته در حالت فاعلی جمع مذکر و paraitā فعل ماضی سوم شخص مفرد میانه
(۴) paraitā صفت فاعلی گذشته در حالت فاعلی جمع مذکر از ریشه ay و hagmatā فعل ماضی سوم شخص مفرد میانه از ریشه gam

۳۰- کدام گزیننه دربارهٔ tyām درست است؟

**tuwam kā xšāyaθiya hya aparam āhy tyām imaišām martiyānām taumām ubartām
paribarā.**

- (۱) ضمیر موصولی در حالت مفعولی مفرد مؤنث، مرجع آن imaišām
(۲) حرف تعریف در حالت مفعولی مفرد مؤنث، در مطابقه با taumām
(۳) ضمیر اشاره در حالت مفعولی مفرد مؤنث، مرجع آن imaišām
(۴) حرف ربط به معنی «آنگاه که»

۳۱- برگردان فارسی متن زیر در کدام گزینه آمده است؟

اسکھیں کہ وہ سب سچے ہیں اور سچے ہی ہیں۔ اس لیے کہ وہ سب سچے ہی ہیں۔

- (۱) وازشت آن [آتش] است که در ابر ایستد و تیرگی و تاری درون آن را نابود می کند
 (۲) وازشت آن [آتش] است که در ابر حرکت دارد و تیرگی و تاری هوا را نابود می کند
 (۳) وازشت آن [آتش] است که در بالا حرکت می کند و تیرگی و تاری هوا را می کشد
 (۴) وازشت آن [آتش] است که اندر ابر باید روان باشد و حرکت کند تا تیرگی و تاری [از] هوا دور شود

۳۲- کدام گزینه برای برگردان فارسی متن زیر درست است؟

[illegible]

- ۱) استویهاد (= دیو مرگ) یک صد بیماری زبانی را فرستاد که خود (= هر کدام) بیماری‌های گوناگون هستند،
 ۲) استویهاد (= دیو مرگ) فرستاد یک هزار ناخوشی آشکار را که خود (= در حقیقت) بیماری‌های گوناگون هستند،
 ۳) [اهریمن] استویهاد (= دیو مرگ) را با یک هزار ناخوشی آشکار که خود (= در حقیقت) بیماری‌های گوناگون هستند، بفرستاد
 ۴) [اهریمن] استویهاد (= دیو مرگ) را با یک هزار بیماری آشکار فرستاد که خود (= هر کدام) سپاهی از بیماری هستند،

۳۳- فعل abar ēstādan در حملهٔ زیر به چه معنی است؟

ohrmazd pad mēnōg-xradīh dīd kū ān-iz ī ahreman padistād tuwānīg pad kardan agar
nē brīnōmand zamānag ī kōxšišn. u-š zamān be ō ayārīh xwāst, čē-š dīd kū ahreman pad
mayānjīgīh ī ēč rōšnīh abar nē ēstēd.

- (۱) ایستادن
(۲) حمله کردن
(۳) هم‌داستان شدن
(۴) مقاومت کردن

۳۴- آوانویسی، واژه مشخص شده به شیوه مکنزی کدام است؟

ڪٽيڻا سڏائي، ۾ رٿيلو - ڪٽيڻو سوم

- xuniras (𐎧𐎺𐎠𐎢𐎡𐎹) xwanīrah (𐎧𐎺𐎠𐎢𐎡𐎹) xunīrah (𐎧𐎺𐎠𐎢𐎡𐎹) xwanirah (𐎧𐎺𐎠𐎢𐎡𐎹)

۳۵- صورت هزوارشی و غیر هزوارشی واژه مشخص شده کدام است.

u-m dīd ruwān ī mard-ē kē handām ēk az did hamē škenēnd.

- | | |
|-------------------|------------------|
| šknd - TBLWNd (r | šknd - THNND (v |
| škynd - TBLWNd (r | škynd - THNND (r |

۳۶- کدام گزینه برگردان فارسی عبارت زیر است؟

... ۶۴ لری - اهل ملوک مراد کرامت و علم سرکشی و سعاد کوه و سکن و فلسوفی هم ...

- (۱) این روان آن کسی [است] که مرد دروند را در گیتی به خوردن خرداد و امرداد، آب و گیاه در حال سخن گفتن [تشویق کرد]
- (۲) این روان آن دروند مرد [است] که در گیتی خرداد و امرداد، آب و گیاه را در حال سخن گفتن خورد
- (۳) این روان آن دروندی است که او را در گیتی به سبب خوردن آب و گیاه یعنی خرداد و امرداد، دریدند
- (۴) این روان آن دروند مرد [است] که در ستایش خرداد و امرداد، آب و گیاه کوتاهی کرد

۳۷- نقش ضمیر متصل š- و mard در عبارت زیر به ترتیب کدام است؟

kē-š pad gētīg mard-ē ī ahlaw ōzad.

- (١) عامل - مفعول
(٢) فاعل - مفعول
(٣) متمم - مفعول
(٤) عامل - متمم

۳۸- واژه‌های مشخص شده چه نوع فعلی هستند؟

ud ōy wirāz sar ud tan be šust ... pad bōy ī xwaš be bōyēnīd

- (۱) ماضی سادہ لازم - ماضی جعلی لازم
(۲) ماضی سادہ متعدی - ماضی جعلی لازم
(۳) ماضی سادہ لازم - ماضی جعلی متعدی
(۴) ماضی سادہ متعدی - ماضی جعلی متعدی

(۳) دوهزار و دویست و شصت و چهار

۴۶- کدام گزینه درباره واژه مشخص شده درست است؟

dēn ī man pad nibēgān zīndagān dā ō abdom pattāyād.

- (۱) فعل ماضی سوم شخص مفرد، از ریشه taw با پیشوند pati-
- (۲) فعل مضارع التزامی، سوم شخص مفرد از ریشه taw با پیشوند pati-
- (۳) فعل ماضی، برای عامل اول شخص مفرد (man) از ریشه tāw با پیشوند pati-
- (۴) فعل مضارع التزامی، برای عامل اول شخص مفرد (man) از ریشه tāw با پیشوند pati-

۴۷- تفاوت wybyd و wypsyt در جملات زیر چیست؟

m'n'g dr 'y csm'n ky pd dydšn 'yg twhyg wypsyt c'wn myrd ky pd dšt wymys wynyd ... h'n dyw wybyd 'wš 'wznd.

- (۱) wybyd فعل مضارع متعدی، سوم شخص مفرد از ریشه dab با پیشوند wi؛ wypsyt فعل مضارع لازم، سوم شخص مفرد از ریشه dab با پیشوند wi
- (۲) wybyd فعل مضارع لازم، سوم شخص مفرد از ریشه dab با پیشوند wi؛ wypsyt فعل مضارع متعدی، سوم شخص مفرد از ریشه dab با پیشوند wi
- (۳) هر دو فعل مضارع متعدی، سوم شخص مفرد، wybyd از ریشه wib و wypsyt از ریشه wifs
- (۴) هر دو فعل مضارع لازم، سوم شخص مفرد، wybyd از ریشه wib و wypsyt از ریشه wifs

۴۸- کدام گزینه در مورد جمله زیر درست است؟

kš 'n nwhz'dg 'yg trkwm'n 'wd kwštyh 'wd 'bzxy' 'y p'rsyg 'mwšt bwd hym.

- (۱) 'mwšt bwd hym فعل ماضی لازم بعید و فاعل آن n است.
- (۲) 'mwšt bwd hym فعل ماضی لازم بعید و فاعل آن š- است.
- (۳) 'mwšt bwd hym فعل ماضی متعدی بعید و عامل آن š- است.
- (۴) 'mwšt bwd hym فعل ماضی متعدی بعید و عامل آن n است.

۴۹- کدام گزینه درباره واژه‌های مشخص شده در جمله زیر درست است؟

pd m'nyst'n 'y 'rk 'wft'dg 'wd nyh'dg bwd.

- (۱) 'wft'dg صفت فاعلی گذشته از ریشه pat با پیشوند upa و nyh'dg صفت مفعولی گذشته از ریشه hā(y) با پیشوند ni
- (۲) 'wft'dg صفت فاعلی گذشته از ریشه pat با پیشوند awa و nyh'dg صفت مفعولی گذشته از ریشه dā با پیشوند ni
- (۳) 'wft'dg صفت مفعولی گذشته از ریشه pat با پیشوند upa و nyh'dg صفت فاعلی گذشته از ریشه hā(y) با پیشوند ni
- (۴) 'wft'dg صفت مفعولی گذشته از ریشه pat با پیشوند awa و nyh'dg صفت فاعلی گذشته از ریشه dā با پیشوند ni

۵۰- کدام گزینه درباره واژه مشخص شده در جمله زیر درست است؟

kwm swgnd xwrd kwt pd 'yn zmyg ny hyl'n rsyd

- (۱) فعل ماضی متعدی و عامل آن m است.
- (۲) فعل ماضی لازم سوم شخص مفرد
- (۳) فعل مضارع سوم شخص مفرد
- (۴) مصدر مرخم

۵۱- wjyd bwynd در این جمله چه فعلی است؟

y'wyd 'w tw 'st'w'm 'm' 'd h'mtwhxmg'n ky wjyd bwynd.

- (۱) فعل ماضی بعید، سوم شخص جمع
- (۲) فعل ماضی نقلی، سوم شخص جمع
- (۳) فعل مضارع معلوم، سوم شخص جمع
- (۴) فعل مضارع اخباری مجهول، سوم شخص جمع

۵۲- m'n در جمله زیر چه نقشی دارد؟

'wm'n 'bdys wxybyh cyhrg p'dgyrb 'ryg'w cy pdbws'm

(۲) عامل pdbws'm

(۱) مفعول فعل 'bdys

(۴) مضاف‌الیه cyhrg

(۳) فاعل pdbws'm

۵۳- کدام گزینه دربارهٔ m و š در واژهٔ مشخص شده درست است؟

thm 'wd nyw pws 'y dwšyst weystwš cymvš pwršyd

(۲) m عامل و š مضاف‌الیه cy

(۱) m عامل و š متمم حرف اضافهٔ cy

(۴) m مفعول و š عامل

(۳) m عامل و š مفعول

۵۴- کدام گزینه دربارهٔ واژهٔ مشخص شده درست است؟

cw'gwn kd 'br 'sng w'r'n w'ryndy 'wd hwyn w'r'n 'w 'sng wdxtn ny šhynd

(۲) فعل مضارع تمنایی، سوم شخص جمع

(۱) فعل مضارع اخباری، دوم شخص مفرد

(۴) صفت برای w'r'n

(۳) اسم معنی

۵۵- کدام مورد دربارهٔ عبارت زیر درست است؟

'wd h'n nr cyhr 'yg yzd'n, 'yš 'c rh dyd, h'ncyš pdyš phyqym'd 'wd dysyd.

(۱) h'n در h'ncyš فاعل دو فعل phyqym'd و dysyd است.

(۲) phyqym'd فعل التزامی سوم شخص مفرد است.

(۳) ضمیر š- در 'yš فاعل منطقی فعل dyd است.

(۴) dysyd فعل مضارع سوم شخص مفرد است.

۵۶- کدام گزینه در مورد عبارت زیر درست است؟

hwydg 'w hrw mrdwhm ky pt pw'gyft 'wt pt r'štyft 'šn's'h tw bg, hwnr, mrdyft 'wt wrc.

(۱) 'šn's'h فعل التزامی دوم شخص مفرد در معنای امر است.

(۲) mrdwhm مفعول صریح فعل 'šn's'h است.

(۳) hwnr مضاف است برای mrdwhm.

(۴) wrc مفعول صریح فعل 'šn's'h است.

۵۷- ترجمهٔ درست عبارت زیر در کدام گزینه آمده است؟

'c 'br wnwḥ prxyzyd 0 hw mwšš šhrd'ryft wzrg 0 pdr'st 'w z'nynd'n 0 kw 'stym pd hw 'ngwynd.

(۱) بنگر! در بالا ایستد، آن شهریار بزرگ رستگار، مهیا برای داندگان، که ستم را در آن نابود کنند.

(۲) بنگر! در بالا ایستد، آن شهریار بزرگ رستگاری، مهیا برای داندگان، تا به فرجام در آن بیاسایند.

(۳) بنگر! از بالا محافظت کند، آن شهریار بزرگ رستگاری را، مهیا برای داندگان، که ستم را در آن نابود کنند.

(۴) بنگر! از بالا محافظت کند، آن شهریار بزرگ رستگاری را، مهیا برای داندگان، تا به فرجام در آن بیاسایند.

۵۸- ترجمهٔ عبارت زیر در کدام گزینه آمده است؟

'wd j'dg pryst'dn 'yt'n pd mn b'n pyš 'šm'h pryst'nd.

(۱) و برای فرستادن سهمتان به سویتان به واسطهٔ من، بغان را پیش شما فرستند.

(۲) و برای اینکه سهمتان را به سوی من بفرستید، بغان را پیش شما فرستند.

(۳) و برای فرستادن سهم توسط شما، برای من، بغان را پیش شما فرستند.

(۴) و برای سهمی که به سویم می‌فرستید، بغان را پیش شما فرستند.

۵۹- آوانویسی درست در کدام گزینه آمده است؟

'wd hs'ryc m'hyg 'xtr pd 'yw m'h yk rwz 'bzwyd, h'n 'y k' nwnyyd grm'g 'cyš prwd
wyš'h'n, 'wd drxt 'spyz'n, 'wd wh'r 'šmyr'n, 'wd h'mšhr 'wšyb'm bw'n

- 1) ud hassār-iz mähīg axtar pad ēw mäh yak rōz abzawēd, hān ī ka niwinnēd garmāg aziš frōd wišāhān, ud draxt ispīzān, ud wihār išmīrān, ud hāmšahr ušebām bawān.
- 2) ud hassār-iz mähīg axtar pad ēw mäh yak rōz abzawēd, hān ī ka niwinnēd garmāg aziš frōd wišāhān, ud draxt ispīzān, ud wahār išmērān, ud hāmšahr ušebām bawān.
- 3) ud hassār-iz mähīg axtar pad ēw mäh yak rōz abzawēd, hān ī ka niwinnēd garmāg aziš frōd wišāhān, ud draxt ispīzān, ud wahār išmīrān, ud hāmšahr ušebām bawān.
- 4) ud hassār-iz mähīg axtar pad ēw mäh yak rōz abzawēd, hān ī ka niwinnēd garmāg aziš frōd wišāhān, ud draxt ispīzān, ud wahār išmīrān, ud hāmšahr ušebām bawān.

۶۰- آوانویسی درست در کدام گزینه آمده است؟

hwg n'z, 'wd 'skym 'wrjwg, 'wd šhr 'yr'n. m'nh'g 'hynd 'w wxš wxrdyg, kw jhr 'myxt.
nhynjyd gryw 'c hwyn cyng.

- 1) lōg nāz, ud iskēm āwaržōg, ud šahr ērān, mānhāg ahēnd ō wxaš wxardīg, ku žahr āmēxt. nihenjēd grīw až hawīn čīnag.
- 2) lōg nāz, ud iskīm āwaržōg, ud šahr īrān, mānhāg ahēnd ō wxaš wxardīg, ku žahr āmēxt. nihenjēd grīw až hawīn čīnag.
- 3) lōg nāz, ud iskēm āwaržōg, ud šahr īrān, mānhāg ahēnd ō wxaš wxardīg, ku žahr āmēxt. nihenjēd grīw až hawīn čīnag.
- 4) lōg nāz, ud iskēm āwaržōg, ud šahr īrān, mānhāg ahēnd ō wxaš wxardīg, ku žahr āmēxt. nihenjēd grīw až hawīn čīnag.

۶۱- در کدام گزینه واژه paywast به خط مانوی آمده است؟

(۱) 𐭯𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 (۲) 𐭯𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 (۳) 𐭯𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥 (۴) 𐭯𐭮𐭥𐭥𐭥𐭥

۶۲- ترجمه درست جمله زیر کدام است؟

'NHc KBYR [TB] krty 'BYDWNn

(۱) نیز دیگر اینکه بسیار عمل نیک انجام خواهد شد. (۲) من نیز همراه بزرگان عمل نیک انجام خواهم داد.

(۳) من نیز بسیار عمل نیک انجام دهم. (۴) نیز دیگر بزرگان، کار نیک انجام دهند.

۶۳- آوانویسی واژه مشخص شده کدام است؟

MN TNH drwst pl'c 'L BB' ZY 'LHš'n 'RHY'n YHMTWNN

(۱) ēdar (۲) anōh (۳) ēg (۴) pas

۶۴- در نسخه فارسی میانه کتیبه شاپور یکم در نقش رجب، معادل واژه پارتی puhrepuhr چه واژه‌ای آمده است؟

(۱) pusēpus (۲) nab (۳) vispuhr (۴) pus

۶۵- معنی واژه مشخص شده چیست؟

W mgwGBR' ZY hwpy BYN štry 'gl'dy W pthšl'wndy klty

(۱) بی‌گمان، مطمئن (۲) صاحب گاه و مقام (۳) آگاه (۴) محترم

۶۶- آوانویسی واژه مشخص شده کدام است؟

wt'wny ZNH LY mzdzyzn 'LH' šhyphwr MLKyn MLK'

(۱) ēn (۲) im (۳) ān (۴) man

۶۷- قطعه دوم و سوم هادخت نسک که درباره سرنوشت روان پس از مرگ است، به کدام یک از متن‌های زیر شباهت دارد؟

(۱) کرده سوم و چهارم ویسپرد (۲) فرگرد نوزدهم و نوزدهم

(۳) ویثانسک (۴) هات ۵۹ یسنا

- ۶۸- مفصل‌ترین یشت کدام است؟
 (۱) هفت‌امشاسپندیشت (۲) مهریشت (۳) بهرام‌یشت (۴) فروردین‌یشت
- ۶۹- بر اساس کتیبه یونانی مجسمه برنزی هرکول، بلاش این کتیبه را به معبد کدام ایزد هدیه داده است؟
 (۱) آرتمیس (۲) زئوس (۳) آپولو (۴) هرمس
- ۷۰- مهم‌ترین منبع بخشی از کتاب هفتم دینکرد و گزیده‌های زادسپرم که درباره زندگی زرتشت است، کدام کتاب بوده است؟
 (۱) ورشت‌مانسر نسک (۲) دامدات نسک (۳) سپند نسک (۴) سودگر نسک
- ۷۱- کدام اصطلاح پهلوی به فضایی چون بخشنده‌گی (rādīh) و ردیلت متشابه آن یعنی اسراف (wanīgarīh) اشاره دارد؟
 (۱) brādrōd (۲) hamēmāl (۳) hambedīg (۴) petyārag
- ۷۲- کدام یک از شخصیت‌های زیر در آخرالزمان زردشتی نقشی ندارد؟
 (۱) کیخسرو (۲) گرشاسب (۳) پشوتن (۴) فریدون
- ۷۳- در متون فارسی میانه مانوی کدام ایزد معادل rām-rātux-βayī (از ایزدان مانوی در متون سغدی) است؟
 (۱) wahišt šāhryār (۲) mādar ī zīndagān (۳) zēnārēs bay (۴) grīw rōšn
- ۷۴- نام کدام یک از ایزدان مانوی در کتاب الفهرست به «حبیب‌الانوار» ترجمه شده است؟
 (۱) kanīg rōšn (۲) grīw rōšn (۳) rōšnšahr yazd (۴) rōšnān xwārist
- ۷۵- کدام گزینه درباره معنای apōš (اوستایی: -apaoša) درست است؟
 (۱) به معنی «دورکننده مرگ» - یاور او اردای فرورد است.
 (۲) به معنی «از میان برنده آب» - یاور او وزرش دیو است.
 (۳) به معنی «از میان برنده آب» - یاور او اسپنجروش است.
 (۴) به معنی «دورکننده مرگ» - یاور او امرداد است.
- ۷۶- واژه yimō.karənta به چه معناست و در اوستا لقب کدام شخصیت یا پدیده است؟
 (۱) «درنده جم» یا «دونیم‌کننده جم» - لقب آژی‌دهاکه (۲) «درنده جم» یا «دونیم‌کننده جم» - لقب اسپیتیوره
 (۳) «ساخته جم» یا «نهاده جم» - لقب ورجمگرد (۴) «ساخته جم» یا «نهاده جم» - لقب سوورای جم
- ۷۷- نام شخصیت maiđiiōi.mānha به چه معناست و او، بنا بر سنت زرتشتی، در سرگذشت زرتشت چه نقشی دارد؟
 (۱) «میان‌ماه» یا «آن که در روز میانی (پانزدهم) ماه زاده شده است» - نخستین ایمان‌آورنده به زرتشت و از خاندان سپیتمان که بنا بر روایات بعدی (از جمله بندهشن)، پسرعموی زرتشت دانسته شده است.
 (۲) «ماه در میانه مسیر (که کامل می‌شود)» یا «قرص کامل ماه» - نخستین ایمان‌آورنده به زرتشت و از خاندان سپیتمان که بنا بر روایات بعدی (از جمله بندهشن)، برادر زرتشت دانسته شده است.
 (۳) «ماه‌میان» یا «آن که کمر بند ماه‌نشان به کمر دارد» - پهلوان تورانی و گشنده زرتشت که بنا بر روایات بعدی (از جمله زند و همن‌یسن)، در آخرزمان به دست گرشاسب کشته خواهد شد.
 (۴) «ماه‌پرست» یا «ستاینده ماه» - پهلوان تورانی و گشنده زرتشت که بنا بر روایات بعدی (از جمله زند و همن‌یسن)، در آخرزمان همراه با ضحاک به جهان خواهد تاخت.
- ۷۸- کدام یک از جفت‌های زیر از نظر ریشه‌شناسی، مرتبط نیست؟
 (۱) Av. mošu / Skr. mauṣu (۲) Av. jiyāurvah- / Skr. jāgrvi- (۳) Av. žnav- / Skr. jānu- (۴) Av. fštāna- / Skr. stana
- ۷۹- کدام یک از واژه‌های زیر با باقی واژه‌ها هم‌ریشه نیست؟
 (۱) فغان (۲) سه‌گاه (۳) نیایش (۴) آگاهی
- ۸۰- کدام یک از واژه‌های زیر با واژه «پیمان» هم‌ریشه است؟
 (۱) مانا (۲) نماز (۳) آزمون (۴) منش